

## First Lecture(1):

### - what are the main approaches to the English novel?

#### - Historical & practical approaches.

ما هي الأساليب الرئيسية للرواية الإنجليزية؟ - النهج التاريخية والعملية.

### - What is the historical approach?

#### - It introduce the political & social background of the 18<sup>th</sup> century that effected the rise of novel.

ما هو النهج التاريخي؟ - أن يدخل الخلفية السياسية والاجتماعية للقرن الـ18 التي أثرت على صعود الرواية.

### - What is the practical approach?

#### - To read & analyze a novel by knowing the general aspects of it such settings, characters, them, and point of view.

ما هو النهج العملي؟ - لقراءة وتحليل رواية لمعرفة الجوانب العامة لذلك مثل هذه الأوضاع، وشخصيات، منهم وجهة نظر.

### - Why do we refer to the 18<sup>th</sup> century as the age of enlightenment?

#### - It brought light to human mind.

لماذا نشير إلى القرن الـ18 كما عصر التنوير؟ - انها جلبت النور إلى العقل البشري.

### - Why Tomas Paine called the 18<sup>th</sup> century the age of reason?

#### - It depends on thinking & using of the human mind.

لماذا دعا توماس باين القرن الـ18 سن السبب؟ - هذا يعتمد على التفكير واستخدام العقل البشري.

### - What happened at 1660 ?

#### - The restoration of Charles2.

ما حدث في 1660؟ - ترميم Charles2.

### - What changes happened because of the restoration?

#### ○ The establishment of Anglican Church.

#### ○ Theaters were reopen.

#### ○ More freedom in writing.

○

ما هي التغييرات التي حدثت بسبب استعادة؟  
س إنشاء الكنيسة الأنجليكانية. كانت س  
المسارح إعادة فتح. س عن الحرية في الكتابة.

### - What was the situation of theater during the rule of Charles2?

ما كان الوضع المسرح خلال حكم Charles2؟

#### - Reopened.

لماذا لم تشارك الكتاب من قبل الدين؟ 2- ما هي العلاقة بين الكتاب والقراء؟

- Why writers were involved by religion?
- What was the relationship between writers & readers?
- (the same answer).
  - Not enough money from books, so some were priest. الجواب نفسه). 0 غير ما يكفي من المال من الكتب، لذلك كان بعض الكاهن. س هناك الكثير من الناس لا يستطيعون القراءة. س الفقراء لم يكن لديهم الوقت للقراءة.
  - A lot of people couldn't read.
  - Poor people didn't have time to read.
  
- How many political groups were there the 18<sup>th</sup> century? عدد المجموعات political كانت هناك القرن ال18؟ - حزب المحافظين اليميني و.
- Tory & whig.
- 
- Who established the royal society? الذي أسس المجتمع الملكي؟ - Charles2 للكتاب وscientst.
- Charles2 for writers & scientist.
- 
- why the Glorious Revolution was named by this name? لماذا سميت الثورة المجيدة بهذا الاسم؟ - لم يكن هناك إراقة الدماء.
- there was no bloodshed.
- 
- When was the Glorious revolution? عندما كان الثورة المجيدة؟ - في 1688.
- At 1688.
- 
- Why the 18<sup>th</sup> century was named the Augustan Age? لماذا سميت القرن ال18 على اغسطسي العمر؟ - استقر انجلترا في الفترة من النظام، والاستقرار، والسلام.
- England has settled into period of order, stability, and peace.
- 
- England after the restoration of 1660 was similar to Rome, explain it?
- Writers admired The classical literature of Greece & Rome ,it was translated and imitated. كان restoraon من 1660 انجلترا أير مماثلة لروما، وشرح ذلك؟ - أعجب الكتاب والأدب الكلاسيكي من اليونان وروما، قامت بترجمتها وتقليدها.

## Talk about the drama of the 17<sup>th</sup> & 18<sup>th</sup> centuries?

- The interest was in sentimental comedy not tragedy and writer used drama for political comments.  
ما كان آير قانون الترخيص نتائج 1737؟ - لا يمكن أن يؤديها اللعب بدون ترخيص، لذلك كان ضعف الدراما وازدهرت الرواية.
- **What was the results after the License Act of 1737?**
- No play could performed without a license , so drama was weakened and novel was flourished.  
ما كان آير قانون الترخيص نتائج 1737؟ - لا يمكن أن يؤديها اللعب بدون ترخيص، لذلك كان ضعف الدراما وازدهرت الرواية.
- **Mention the new types of literature that grew in the 18<sup>th</sup> century?**  
مينون أنواع جديدة من الأدب الذي نما في القرن ال18؟
  - Literary criticism. النقد الأدبي. ه خطاب الكتابة. س التاريخ
  - Letter writing. باعتبارها فن الكتابة. س السيرة الذاتية. س يسافر باعتبارها فن الكتابة. س السيرة الذاتية. س
  - History as an art of writing.
  - Autobiography.
  - Travels as an art of writing.
  - Biography.
  -
- **Why 1789 was important in literature?**  
وكان السبب في 1789 مهما في الأدب؟ - ه "بداية من الرومانسية.
- Its' the start of romanticism.
- **Why did romantic period came after the age of reason?**
- It was a reaction against reason, they believed humanity carry more good.  
لماذا جاءت فترة رومانسية بعد سن العقل؟ - لقد كان رد فعل ضد العقل، انهم يعتقدون الإنسانية تحمل أكثر جيدة.

## Second Lecture(2):

- One of the main features of 18<sup>th</sup> century is that people began to read a lot. Why is that?
- Because of printing & spread of newspapers.  
واحدة من السمات الرئيسية من القرن ال18 هو أن الناس بدأوا قرأت الكثير. لماذا هذا؟ - بسبب الطباعة وانتشار الصحف.

- Mention some of the changes in the 18<sup>th</sup> century that led to the rise and growth of novel?
- Freedom, rational thinking, spread of education, material change, scientific change, city migration, agricultural change, social change.
  - مينيون بعض التغييرات في القرن الـ18 والتي أدت إلى ارتفاع ونمو الرواية؟ - الحرية، التفكير العقلاني، وانتشار التعليم، وتغير المواد وتغير العلمي، والهجرة المدينة، وتغير الزراعي، والتغيير الاجتماعي.
- When thinkers attacked church & materialistic become more important to people than religion?
  - عندما هاجم المفكرين الكنيسة ومادية تصبح أكثر أهمية للناس من الدين؟ - انه دعا تغيير جوهري.
- It's called material change.
  -
- The scientific change contributed a lot in the rise of novel in the 18th century. Explain how?
  - التغيير العلمي ساهم كثيرا في صعود الرواية في القرن الـ18. شرح كيف؟ - فقد الناس مصلحة في خارق، وارتفاع العلم من خلال الأساليب العلمية مثل (الملاحظة والتجريب، وفرضية).
- People lost interest in supernatural, science rise through scientific methods such as (observation, experimentation, and hypothesis).
  - وكانت هجرة المدينة حركة من أين أين؟ - من بلد إلى المدينة.
- The city migration was a movement from where to where?
  -
- From the country to the city.
  -
- Before the agricultural change people didn't grow potato ,why is that?
  - قبل الشعب التغيير الزراعي لم تنمو البطاطس، لماذا؟ - كانوا يعتقدون أنه كان سببا من الأمراض والأوبئة وأنها لم تذكر في الكتاب المقدس.
- They thought it was the cause of diseases & plagues & it wasn't mentioned in bible.
  -
- How was diversity a social change in the 18<sup>th</sup> century ?
  - كيف كانت التنوع والتغيير الاجتماعي في القرن الـ18؟ - كان هناك قبول من الأفكار الأخرى والثقافات الأخرى.
- There was acceptance of other ideas & other cultures.
  -

## How was family life changing gradually in the 18<sup>th</sup> century?

- More respect & equality for women & children, new outlook to family life .  
كيف تم تغيير الحياة الأسرية تدريجيا في القرن الـ18؟ - المزيد من الاحترام والمساواة للنساء والأطفال، والنظرة الجديدة إلى الحياة الأسرية.
- What were the 7 classes of people in the 18<sup>th</sup> century according to Daniel Defoe?  
ما هي 7 فئات من الناس في القرن الـ18 وفقا لدانيال ديفو؟ - الكبير، الغني، ونوع الأوساط، والصفقات العمل، والشعب القطري، والفقراء، وبأئسة.
- The great, the rich, the middle sort, the working trades, the country people, the poor, the miserable.  
ما هي 7 فئات من الناس في القرن الـ18 وفقا لدانيال ديفو؟ - الكبير، الغني، ونوع الأوساط، والصفقات العمل، والشعب القطري، والفقراء، وبأئسة.
- According to you which one of the changes was most important in the 17<sup>th</sup> & 18<sup>th</sup> centuries?  
وفقا لكم الذي كان واحدا من أهم التغييرات في 17 و 18th قرون؟ - الاستقرار السياسي والسلام.
- Political stability & peace.  
وفقا لكم الذي كان واحدا من أهم التغييرات في 17 و 18th قرون؟ - الاستقرار السياسي والسلام.
- What were the 4 revolutions that occurred in the 17<sup>th</sup> & 18<sup>th</sup> centuries?  
ما هي 4 revolutions التي وقعت في القرنين الـ17 والـ18؟ س الثورة المجيدة. س الثورة الأمريكية. س الثورة الفرنسية. س الثورة الصناعية.
- o The glorious revolution.  
o the American revolution.  
o the French revolution.  
o the industrial revolution.
- What is the revolution of 1688?  
ما هو 1688 revolution؟ - إنها الثورة المجيدة.
- It's the glorious revolution.  
ما هي أهداف الثورة المجيدة؟
- What were the goals of the glorious revolution?  
- التخلص من James 2 والسياسة الاجتماعية والاجتماعي.
- Get rid of James 2 & political and social settlement.
- When the American revolution started ?  
عندما بدأت الثورة الأمريكية؟ - في 1775.
- At 1775.
- What were the aims of the American revolution?  
ما هي أهداف الثورة الأمريكية؟ - الاستقلال والحرية والمساواة.
- Independence, freedom, and equality.
- When the French revolution started?  
عندما بدأت الثورة الفرنسية؟ - في 1789.
- At 1789.

لماذا وقت هذه الثورة كان يسمى "الخوف الكبير"؟

- Why the time of this revolution was called " the Great Fear"?
  - The poor & the farmers attacked rich people houses stealing & killing them. الفقراء والمزارعين هاجم الناس البيوت الغنية سرقة وقتلهم.
  - 
  - Who came at the end of the French revolution?
  - Napoleon Bonaparte. الذي جاء في نهاية الثورة الفرنسية؟ - نابليون بونابرت.
  - 
  - Which revolution inspired the French revolution?
  - The American revolution who founded a democratic system. الذي ثورة ألهمت الثورة الفرنسية؟ - الثورة الأمريكية الذي أسس نظام ديمقراطي.
  - 
  - What were the aims & the slogan of this revolution?
  - Liberty, equality, fraternity. ما هي أهداف وشعار هذه الثورة؟ - الحرية والمساواة والإخاء.
  - 
  - What were the Industrial revolution best achievements?
  - Going from hand production to machines, new chemical industry, iron production, and using steam power.
- ماذا كانت الثورة الصناعية أفضل الإنجازات؟ - الانتقال من إنتاج جهة للآلات، والصناعات الكيماوية الجديدة، وإنتاج الحديد، واستخدام الطاقة البخارية.
- What are the bad effects of Industrial revolution?
  - Air pollution, spread of diseases, materialistic interest, and work of children. ما هي الآثار السيئة للثورة الصناعية؟ - تلوث الهواء، وانتشار الأمراض، والفائدة المادية، وعمل الأطفال.
  - 
  - What are the good effects of Industrial revolution?
  - Easier transportation, mass production, spread of press & printing. ما هي آثار جيدة من الثورة الصناعية؟ - النقل أسهل، والإنتاج الضخم، وانتشار الصحافة والطباعة.
  - What did most revolutions at that time focus on?
  - Individualism. ماذا معظم الثورات في ذلك الوقت تركز على؟ - الفردية.
  - What did the rise of England empire led to?

ما لم صعود إنجلترا إمبراطورية أدى إلى؟

- Growth of trade, rise of industrial revolution, better food supplies, increase of population.
- What was the negative aspect of England's expansion into empire?
- It was a result of enslaving poor nations & their lands.  
ما هو الجانب السلبي للتوسع انجلترا إلى إمبراطورية؟ - لقد كانت نتيجة لاستعباد الشعوب الفقيرة وأراضيهم.

### Third Lecture(3):

- What replace the poetry & drama?
- Growing since the 18<sup>th</sup> century ,and becoming a most popular form of literature was the novel. ما يحل محل الشعر والدراما؟ - تزايد منذ القرن ال18، وأصبح الشكل الأكثر شعبية من الأدب كانت الرواية.
- Who said "we assess a novelist according to the success with which he constructs in fictional world in which every action or utterance to our understanding of any other"?
- David lodge. الذي قال: "نحن نقيم الروائي وفقا لالنجاح الذي كان يبني في عالم خيالي فيه كل عمل أو الكلام في فهمنا لأي دولة أخرى؟" - ديفيد لودج.  
في العالم المخلوق (وهمية) والعالم الحقيقي لدينا نفس الأسئلة، وعمليات التفكير ذاتها، فما الفرق بين العالمين؟
- In the created world(fictional) & the real world we have the same questions, and the same thought processes ,so what the difference between both worlds?
- In the fictional world we have stronger expectation of finding answers &reaching conclusions. في عالم خيالي لدينا توقعات أقوى من إيجاد أجوبة والتوصل إلى استنتاجات.
- What was the perception(understanding) of Henry James of the novel?
- It's a living thing like any other organism that will last . ما هو التصور (فهم) هنري جيمس الرواية؟ - إنها شيء حي مثل أي كائن حي آخر والتي تستمر.
- Why do some critics think that the work of novelist is creative not descriptive?
- The novelist should create his novel from his mind & imagination. لماذا بعض النقاد يعتقدون أن عمل الروائي هو الخلاق لا وصفي؟ - الروائي يجب خلق روايته من عقله والخيال.

- Who said " A novel is a kind of communication. It acts as a bridge between the novelist and audience"?
- Austin Wright. الذي قال "إن الرواية هي نوع من الاتصال. انها بمثابة جسر بين الروائي والجمهور"؟ - أوستن رايت.
- 
- Who said that novel " imitates images of life, or imagined, abstract or concrete, ranging from the most specific and individualized the most universal and archetypal"?
- E.M. Forster. الذي قال إن رواية "يقلد صور الحياة، أو الخرسانة يتصور، مجردة أو، بدءا من الأكثر تحديدا وفردية الأكثر عالمية والتوراتية"؟ - E.M. فورستر.
- 
- Why do E.M. Forster sees novel as a kind of art?
- It is written for " artistic sake", to show how it is well made. لماذا E.M. فورستر يرى الرواية كنوع من الفن؟ - وهو مكتوب ل "أجل الفني"، لإظهار كيف يتم ذلك بشكل جيد.
- Why do some critics consider Aphra Behn the first novelist?
- Because she made living from publishing novels. لماذا بعض النقاد ينظر أفرا Behn الروائي الأول؟ - لأنها جعلت الحياة من الروايات النشر.
- What was Daniel Defoe credited with ?
- He was the first real English novelist. ما كان الفضل دانيال ديفو مع؟ - وكان أول روائي عربي حقيقي.
- 
- What are the features of the novel?
  - Written in prose.
  - unity of structure between events. ما هي ملامح الرواية؟ س كتب في النشر. س حدة هيكل بين الأحداث.
  - order in relation to time& place. ترتيب س بالنسبة للوقت والمكان. س
  - There characters in the novel. حرفا يوجد في الرواية. س رواية هو من "طول معين"
  - A novel is of a "certain length".



- How a novelist makes his characters in a novel fictional but similar to real people?
- He make them believable enough for the reader to expect some action & reaction. كيف يجعل شخصياته الروائية في رواية خيالية لكن مشابهة لأناس حقيقيين؟ - وجعلها تصديق بما يكفي للقارئ أن يتوقع بعض الإجراءات والتفاعل.
- What are the differences between short story, novella, and novel? ما هي الفوارق بين القصة القصيرة والرواية، والرواية؟
  - Short story: comes between 20-30 pages or less.
  - Novella : comes between 40,50- 100 pages.
  - Novel : comes in more than 100 pages. قصة قصيرة: يأتي بين 20-30 صفحات أو أقل. س نوفيلا: يأتي بين 40،50-100 صفحة. س رواية
  - س: يأتي في أكثر من 100 صفحة.
- What were the main reason behind the rise of the novel ما هي السبب الرئيسي وراء ارتفاع الرواية
  - Rise of middle class.
  - Printing & available books.
  - More reading public, adding women made nation of readers. صعود الطبقة الوسطى. س طباعة والكتب المتاحة.
  - Political & social stability. س المزيد من القراءة الجمهور، مضيفا جعلت النساء أمة من القراء. س السياسية والاستقرار الاجتماعي. س المظهر من الروائيين جيد. س ترخيص عمل من 1737. س صعود النزعة الفردية.
  - Appearance of good novelists.
  - Licensing act of 1737.
  - The rise of individualism.
  -
- Mention some of the 18<sup>th</sup> century novelists?
- Daniel Defoe, Samuel Richardson, Henry Fielding, and Oliver Goldsmith. مينون بعض الروائيين القرن ال18؟ - دانيال ديفو، صموئيل ريتشاردسون، هنري فيلدينغ، وأوليفر غولدسميث.
- How the Licensing Act of 1737 was a reason in novel rising ?
- Drama & dramatists were under censorship, so writing novels is easier for people wanting to read novels instead attending theaters. كيف كان قانون ترخيص 1737 سببا في ارتفاع الرواية؟ - كانت الدراما والمسرحيين تحت الرقابة، حتى كتابة الروايات هو أسهل للناس الذين يريدون قراءة الروايات بدلا حضور المسارح.

- What was the triple rise that appeared in the 18<sup>th</sup> century according to Ian Watt?  
ما كان صعود الثلاثي الذي ظهر في القرن الـ18 وفقا لإيان وات؟  
- صعود الطبقة الوسطى، وارتفاع محو الأمية، وارتفاع الرواية.
- The rise of middle class, rise of literacy, rise of the novel.
- 
- Who called the 18<sup>th</sup> century " age of prose " ?  
الذي دعا الى الـ18 القرن "عصر النثر"؟ - ماثيو أرنولد.
- Mathew Arnold.
- 
- What did most of the 18<sup>th</sup> century novelists wrote about?  
ماذا معظم الروائيين القرن الـ18 كتب عنه؟ - الجانب الخارجي من الحياة في مجتمعهم.
- The external side of life in their society.
- Talk about the characteristics of writing novels during this period by these novelists?
  - Their novels were full of details.
  - They examined life from outside.
  - They mix real life and fictional life.
- الحديث عن خصائص كتابة الروايات خلال هذه الفترة التي تغطيها هذه الروائيين؟ س كانت رواياتهم كاملة من التفاصيل. س وفحص الباحثون الحياة من الخارج. س وهي مزيج الحياة الحقيقية والحياة الخيالية.
- According to Stevenson, who invented and was the father of the English novel, and was a " turning point" in the history of the English novel?  
ووفقا لستيفنسون، الذي اخترع وكان والد الرواية الإنجليزية، وكان "نقطة تحول" في تاريخ الرواية الإنجليزية؟ - دانيال ديفو.
- Daniel Defoe  
ما كان الغرض من الروائيين؟
- What were the purpose of novelists?
  - To teach new values.
  - To entertain their readers.
  - To deliver messages of what they want to their readers.
  - To help less educated readers understand life better.
  - To write in simple language ( prose not verse).
  - To write about their present life.

لتعليم القيم الجديدة. س للترفيه قرائهم. O لتسليم رسائل من ما يريدون قرائهم. س لمساعدة القراء على الأقل تعليما فهم الحياة بشكل أفضل. س لكتابة بلغة بسيطة (النثر لا الآية). س للكتابة عن حياتهم الحالية.

لماذا كانت الطبقة العليا ضد الرواية؟

- Why upper class was against novel?
  - o Poor writing language.
  - o Corrupting people by embodying bad values.
  - o Full of love stories.

الفقيرة لغة الكتابة. س  
إفساد الناس من خلال  
تجسد القيم السيئة. س  
كاملة من قصص الحب.

كيف جعلت الروائي من القرن الـ19 مثل ديكنز، جويس، وبرونتي تغييرات كبيرة في رواياتهم؟

- How the novelist of 19<sup>th</sup> century such as Dickens, Joyce, and Bronte made great changes in their novels?
- Their description changed from the external to the internal, they show the consciousness and psychological complexities of their characters.

وصفهم غيرت من الخارجية إلى الداخلية، فإنها تظهر وعيه والتعقيدات النفسية

**Fourth Lecture(4):** للشخصياتهم.

- How many types of novels we have? كم عدد أنواع من الروايات لدينا؟

1-The Regional novel.

1-الرواية الإقليمية. 2-إن رواية الخيال

2-The science fiction novel.

العلمي. 3-الرواية للعمل. 4-الرواية

3-The novel of action.

Bildungsroman. 5-الرواية الاجتماعية

4-The Bildungsroman novel.

Mertification. 7-8-الرواية فصيل.

5- The Social novel

الرواية التاريخية. 9- رواية شطارية. 10-

6- The Mertification.

الرواية الرسالة. 11- الرواية القوطية.

7- The Faction novel.

تجسفت

8- The Historical novel.

9- The Picaresque novel.

10- The Letter novel.

11- The Gothic novel.

- Some critics would divide novels into other types according to...?

أن بعض النقاد تقسيم الروايات إلى أنواع أخرى وفقا ل...؟ - الوقت، والموضوعات، والمساواة بين الجنسين.

- Time, topics, and gender.

- If we divide novels according to time , it would be..?

- Classical(traditional), Victorian, Modern, Post-modern.

إذا كان لنا أن تقسيم الروايات وفقا لآخر، قد يكون من ..؟ - الكلاسيكية (التقليدية)، وفيكتوريا، الحديثة، ما بعد الحداثة.

- If we divide novels according to their topics , it would be..?

- Colonial, romantic, political, psychological, natural.

إذا كان لنا أن تقسيم الروايات وفقا لمواضيعهم، سيكون من ..؟ - المستعمرة، والرومانسية والسياسية والنفسية، والطبيعية.

- What classification that deals with male or female topics as in feminist novels and their perspective to life?

- Gender. ما تصنيف الذي يتعامل مع موضوعات الذكور أو الإناث كما في الروايات النسوية وجهة نظرهم في الحياة؟ - الجنس.

- What novel that contain a lot of attention on geographical region?

ما الرواية التي تحتوي على الكثير من الاهتمام على المنطقة الجغرافية؟ - الرواية الإقليمية.

- The Regional novel.

- Some critics believe that regional novel has a shortcoming

ويعتقد بعض النقاد أن رواية الإقليمية لديها القصور؟ - ويستهدف القراء الإقليمية الوحيدة التي لم عالمي القارئ.

- It targets only regional readers not universal reader.

- Mention an example for regional novel ?

- Tomas Hardy who wrote "The Return of The Native" & "Wessex".

نذكر مثلا للرواية الإقليمية؟ - توماس هاردي الذي كتب "عودة المواطن" و "يسيكس".

- Give another name for the science fiction novel?

- Fantastic fiction.

إعطاء اسم آخر للرواية الخيال العلمي؟ - الخيال رائع.

- **What dose science fiction novel usually contain?**
- A scientific setting which is related to advanced technology set in future.
  - ما جرعة تحتوي على رواية الخيال العلمي عادة؟ - إعداد العلمي الذي يرتبط التكنولوجيا المتقدمة المنصوص عليها في المستقبل.
- 
- **In age of reason (18<sup>th</sup>) came out one of the first true science fiction novel ?**
- "Gulliver's Travels " by Jonathan Swift.

في عصر العقل جاء (18) من أصل واحد من أول رواية الخيال العلمي الحقيقية؟ - "رحلات جاليفر" من قبل جوناثان سويفت.

- **H.G. Wells was one of the most important authors of science fiction during t the 19<sup>th</sup> century, mention 2 of his works?**
- The Time Machine & Invisible Man.
  - كان HG يلز واحدة من أهم المؤلفين من FICON العلم خلال ر القرن 19th، مينون 2 من أعماله؟ - آلة الزمن والرجل الخفي.
- **Define the novel of action ?**
- It focuses on what the characters do all over the novel & how the action goes.
  - تعريف الرواية من العمل؟ - وهو يركز على ما تفعله الشخصيات في جميع أنحاء الرواية وكيف أن العمل يذهب.
- 
- **Which action novel had a loose plot structure ?**
- Robinson Crusoe by Defoe.
  - التي الرواية عمل لديها بنية مؤامرة فضفاض؟ - روبنسون كروزو بواسطة ديفو.
- 
- **What novel is called the "novel of education"?**
- The Bildungsroman novel.
  - ما رواية ما يسمى "رواية التعليم"؟ - الرواية Bildungsroman.
- 
- **What usually its main topic?**
- It follows the development of a young protagonist (hero) from his childhood, adulthood, and maturity.

ما عادة موضوعه الرئيسي؟ - إنه يتابع تطور بطل الرواية الشباب (بطل) من طفولته، مرحلة البلوغ، والنضج.

## Mention the most important features of Bildungsroman novels?

- Formation of single main character.
- Focuses on individualism of the character.
- Determination on positive attitude.
- "Ideal of humanity" as the aim of life.

تشكيل الشخصية الرئيسية واحد. س يركز على الفردية للشخصية. س تحديد على موقف إيجابي. س "مثالية للبشرية"، كما أن الهدف من الحياة.

### - Who translated Goethe's Wilhelm Meister's Apprenticeship novel?

- Carlyle.

الذي ترجم غوته فيلهلم مايستر والتدريب المهني الرواية؟ - كارلايل.

### - The social novel or the social problem novel came out as a reaction to what?

- Against rapid industrialization and its effects on social, economic, and political issues, and to focus on abused the poor & working class.

وجاءت الرواية الاجتماعية أو الرواية مشكلة اجتماعية خارج كرد فعل على ماذا؟

ضد التصنيع السريع وآثاره على القضايا الاجتماعية والاقتصادية، والسياسية، والتركيز على إيذاء الفقراء والطبقة العاملة.

### - Give 2 examples of social novel?

- Dickens' Oliver Twist & A Christmas Carol.

2 إعطاء أمثلة الرواية الاجتماعية؟ - ديكنز أوليفر تويست & عيد الميلاد كارول.

### - What social novel deals with the struggles if working class & their social problems?

- A Christmas Carol.

ما الاجتماعي رواية صفقات مع نضالات الطبقة العاملة إذا ومشاكلهم الاجتماعية؟ - كارول عيد الميلاد.

### - Who's the father of Metafiction novel?

- Lawrence Sterne.

من هو والد وراء القص رواية؟ - لورنس ستيرن.

### - What is a Metafiction novel?

- It's "fiction about fiction".

ما هي رواية وراء القص؟ - إنها "الخيال حول الخيال".

- **What is a Metafiction novel?**

- It deals with the process of the novel's composition .  
 ما هي رواية وراء القصة؟ 15- انها تتعامل مع عملية تكوين الرواية.

- **A novel between fact & fiction is called what?**

- Faction . يطلق على الرواية بين الحقيقة والخيال ماذا؟ - فصيل.

- **What is faction?**

- It deals with real people or events but the details come from the novelist's imagination.

ما هو فصيل؟ - انها تتعامل مع الناس أو الأحداث الحقيقية لكن التفاصيل تأتي من الخيال الروائي.

- **Give another name to faction?**

- A nonfiction. إعطاء اسم آخر لحركة؟ - وقصصي.

- **According to Encyclopedia Britannica faction is..?**

- A story of actual people & actual events told with the dramatic techniques of a novel.

ووفقا لموسوعة بريتانیکا فصيل هي ..؟ - قالت وهناك قصة من الناس الفعلية والأحداث الفعلية مع التقنيات الدرامية من رواية.

- **The American novelist who claimed to have invented this genre is?**

- Truman Capote in his book Cold Blood.

الروائي الأمريكي الذي ادعى أن ابتكر هذا النوع هو؟ - ترومان كابوت في كتابه الباردة الدم.

- **How the historical novel sets its events& characters in a well- defined historical context?**

- It includes convincing detailed description of manners, buildings, ...etc.

كيف تحدد الرواية التاريخية أحداثها والشخصيات في سياق تاريخي يعرف جيدا؟ - ويشمل صفا مفصلا مقنعا من الخلق، والمباني، ... الخ.

- **Who was the greatest single influence on fiction in the 19<sup>th</sup> century?**

- Sir Walter Scott.

الذي كان التأثير الأكبر واحد على الخيال في القرن ال19؟ - السير والتر سكوت.

كيف انه لم أنشأ رواية تاريخية؟ 16- ورواياته ويفرلي وروايات منتصف العمر، lowlanders، والمرتفعات من اسكتلندا.

- **How did he established the historical novel?**
- With his Waverley novels and novels of middle age, the lowlanders, and highlanders of Scotland.
- ذكر الروايات التاريخية الأخرى؟ - خبير الآثار السير والتر سكوت، تشارلز ديكنز في قصة مدينتين، فيكتور هوغو Noter نوتردام دي باريس.
- **Mention other historical novels?**
- Sir Walter Scott's Antiquary, Dicken's A tale of two Cities, Victor Hugo's Noter-Dame De Paris.
- ذكر الروايات التاريخية الأخرى؟ - خبير الآثار السير والتر سكوت، تشارلز ديكنز في قصة مدينتين، فيكتور هوغو Noter نوتردام دي باريس.
- **What are the differences between novel of action & historical novel?** ما هي الاختلافات بين الرواية عمل والرواية التاريخية؟
- A novel of action is about imaginary character & following its actions all over the novel while historical novel sets its events & characters in a historical context giving a sense of historical authenticity. رواية من العمل هو عن شخصية وهمية والإجراءات التالية في جميع أنحاء الرواية في حين تحدد رواية تاريخية أحداثه والشخصيات في سياق تاريخي إعطاء شعور الأصالة التاريخية.
- **What is the object of picaresque novel?**
- It's to take a central figure & follow his adventures all over the novel. ما هو الهدف من رواية تشرددي؟ - إنها لاتخاذ شخصية محورية وتابع مغامراته في جميع أنحاء الرواية.
- **What does the hero of picaresque novel do?**
- He moves or travels from one place to another in order to achieve his interests. ماذا بطل الرواية تشرددي تفعل؟ - ينتقل أو يسافر من مكان إلى آخر من أجل تحقيق مصالحه.
- **What is a Picaro?**
- Usually a poor young man lives in poor circumstances & reaches the top at the end. ما هو Picaro؟ - عادة شابا فقيرا يعيش في ظروف سيئة ويصل أعلى في نهاية المطاف.
- **What was a challenge in the 18<sup>th</sup> & 19<sup>th</sup> centuries?**
- Travelling.

ما يشكل تحديا في القرنين ال18 وال19؟ - السفر.



تعطي مثالا على رواية تشردي؟ - جوزيف أندروز التي كتبها هنري فيلدينغ.

- Give an example of picaresque novel?
- Joseph Andrews by Henry Fielding.
- 
- What kind of novel that is written in the form of letters from one character or more, during the narration of the novel , there's an exchange of letters?
- The letter novel. أي نوع من رواية ما هو مكتوب في شكل رسائل من حرف واحد أو أكثر، خلال السرد. في الرواية، وهناك تبادل للرسائل؟ - الرواية إلكتروني.
- 
- Give another name for the letter novel?
- epistolary novel. إعطاء اسم آخر للرواية الرسالة؟ - رواية رسالي.
- 
- What example of epistolary novel?
- Richardson's Pamela. ما من سبيل المثال رواية رسالي؟ - بامبلا ريتشاردسون.
- 
- Gothic novels usually happens in places such as?
- Graveyards & frightening castles. الروايات القوطية يحدث عادة في أماكن مثل؟ - المقابر والقلاع مخيفة.
- 
- How do we describe the characters & setting in Gothic novel?
- Strange & frightening with strange noises, storms, tension, and suspense. كيف يمكننا وصف الشخصيات ووضع في الرواية القوطية؟ - غريبة ومخيفة مع أصوات غريبة، والعواصف، والتوتر، والتشويق.
- 
- Give 2 examples of Gothic novels?
- Horace Walpole's novel the Castle of Otranto & Mary Shelley's Frankenstein. 2 إعطاء أمثلة الروايات القوطية؟ - رواية هوراس والبول في قلعة أوترانتو وفرانكنشتاين.
- 
- What do we consider Varney the Vampire ?
- A Gothic novel.

ماذا نعتبر فارني مصاص دماء؟ - رواية القوطية.

## Fifth lecture(5):

- what is characterization?
- The process of conveying information about characters in fiction. ما هو توصيف؟ - إن عملية نقل المعلومات عن الشخصيات في الخيال.
- 
- According to Wikipedia Encyclopedia characterization is?
- The art of creating characters for a narrative.

وفقا لويكيبيديا موسوعة التوصيف هو؟ - فن خلق الشخصيات لالسرد.

- What aspects of a character we consider during characterization? ما هي جوانب ذات طابع نعتبر خلال توصيف؟ - المظهر والعمر والجنس والمستوى التعليمي والمهنة والتماثيل المالية، والتماثيل الدفاع عن النفس، والخلفية، والدين.
- Appearance, age, gender, educational level, occupation, financial statues, martial statues, background, religion.
- 
- Why do characters are the most important element of the novel? لماذا أحرف هي العنصر الأكثر أهمية من الرواية
  - o have effects on other elements such as plot, actions, place, time.
  - o Reveal the messages behind the novel.
  - o Interact with readers & having emotional effect on them. لها آثار على عناصر أخرى مثل مؤامرة، والإجراءات، المكان والزمان. س تكشف الرسائل راء الرواية. س التفاعل مع القراء وذات الأثر العاطفي عليها.
- "Character is everything in literary fiction" what does that mean?
- It doesn't replace plot or setting or other elements, but it relate to all of them. الحرف هو كل شيء في الخيال الأدبي "ماذا يعني ذلك؟ - فإنه لا يحل محل مؤامرة أو الإعداد أو العناصر الأخرى، لكنها تتصل كل منها.
- 
- Why character in a novel is not puzzling as character in real life according to Boulton? لماذا حرف في الرواية ليست محيرة حرف في الحياة الحقيقية وفقا لبولتون؟
- A novel is short, a work of art, so it's selective; a novelist uses his own assumptions & experience to create a clear character while real character in life is complicated.

رواية قصيرة، عمل فني، لذلك فمن انتقائية. يستخدم الروائي بلده الافتراضات والخبرة لخلق طابع واضح في حين معقد الطابع الحقيقي في الحياة.

بنفسجة

- هل تعتقد الشخصيات في رواية (الشخصيات الخيالية) متشابهة أو مختلفة لشخصيات في الحياة الحقيقية؟

- Do you think characters in novel (fictional characters) are similar or different to characters in real life?
- In a novel a character is a clear creation with understood actions all over the novel that can be analyzed while people are complicated & their actions can't be followed all over their lives.
  - في رواية شخصية هو خلق واضح مع الإجراءات مفهومة في جميع أنحاء الرواية التي يمكن تحليلها بينما الناس معقدة ولا يمكن أن تتبع أعمالهم في جميع أنحاء حياتهم.
- What 2 important aspects in the novel according to Ian Watt?
  - ما أهمية الجوانب 2 في الرواية وفقا لإيان وات؟
- Characterization & presentation of background.
  - توصيف وعرض الخلفية.
- Mention the methods of characterization?
  - يذكر أساليب توصيف؟
  - Presenting characters through their actions & others reaction to them.
    - تقديم الشخصيات من خلال أفعالها وردود فعل الناس إليهم.
  - Speech.
    - س الكلام. س خاطرة. س المظهر الخارجي.
  - Thoughts.
  - Physical appearance.

عندما خلق الروائيين شخصياتهم أنها تركز على الجوانب التالية؟

- When novelists create their characters they focus on the following aspects?
  - "lifelike" characters & normal as people.
  - Interaction between these characters.
  - Credible consistency.
    - "الشخصيات نابض بالحياة وضعها الطبيعي من الناس. س التفاعل بين هذه الشخصيات. س مصداقية الاتساق.

لماذا علينا أن نتذكر بعض الأحرف في بعض الروايات؟

- Why do we remember some characters in some novels?
  - لأن تتم تسمية بعض الروايات بعد شخصياتهم.
- Because some novels are named after their characters.
- According to E.M. Forster characters are divided into , what?
  - وفقا لأحرف EM فورستر تنقسم إلى، ما هي؟ - شقة & R & شخصيات المستديرة.
- Flat & Round characters.

- What is a flat character? ما هو الطابع شقة؟ 20- لديه فكرة واحدة أو نوعية، لذلك فمن البساطة.
- It has a single idea or quality, so it's simple.
- 
- How do we describe flat character? كيف يمكننا وصف الطابع شقة؟ - ساكنة وبدون مواقف مختلفة.
- Static & with no different attitudes.
- 
- What was flat character called in the 17<sup>th</sup> century? ما هو الطابع شقة دعا في القرن ال17؟ - مضحك.
- Humorous.
- 
- How to deal with a less complex flat character in a novel? كيفية التعامل مع شخصية مسطحة أقل تعقيدا في رواية؟ - لمسة الروائي من شأنه أن يعطي تأثير كبير على شخصية شقة في الرواية.
- A novelist touch would give great impact to flat character in the novel.
- 
- What is a round character? ما هو الطابع مستديرة؟ - له العديد من الأفكار ونوعيات مختلفة، لذلك الأمر معقد.
- It has many different ideas & qualities, so it's complicated.
- 
- How do we describe round character? كيف يمكننا وصف الطابع مستديرة؟ - الديناميكي ومع المواقف المختلفة.
- Dynamic & with different attitudes.
- 
- Characters are divided according to their roles in novels into..? وتنقسم الشخصيات وفقا لأدوارهم في الروايات إلى ..؟ - الصغرى (الثانوي) وتخصص (وسط).
- Minor( secondary) & major(central) .
- 
- What other names for round character? ما البعض أسماء للطابع الجولة؟ - الرائد، وسط، ودينامية.
- Major, central, dynamic.
- 
- What other names for flat character? ما البعض أسماء الطابع شقة؟ - الصغرى، الثانوي، ساكنة.
- Minor, secondary, static.

- What's the role of minor character in a novel?
- A minor character is not important, but he helps major characters in the novel.
 

ما هو دور شخصية ثانوية في الرواية؟ -21- حرف قاصر ليس مهما، لكنه يساعد على الشخصيات الرئيسية في الرواية.
- 
- What's the role of major character in a novel?
- Most of the events in the novel revolves around this character.
 

ما هو دور شخصية رئيسية في الرواية؟ - معظم الأحداث في الرواية تدور حول هذه الشخصية.
- 
- Mention other description a character has in a novel?
  - sDynamic character.
 

ذكر وصف آخر شخصية له في رواية؟ س الطابع sDynamic. س طابع ثابت (شقة) حرف س بطل الرواية (بطل). س الطابع خصم (ضد بطل).
  - Static character (flat)
  - Protagonist character (hero).
  - Antagonist character ( against hero).
  -
- What is the role of antagonist in a novel?
- He against the protagonist & tries to challenge him.
 

ما هو دور خصم في رواية؟ - وضد بطل الرواية ويحاول تحديه.
- 
- What is the role of protagonist in a novel?
- The main character who faces conflicts in the novel.
 

ما هو دور بطل الرواية في الرواية؟ - الشخصية الرئيسية الذي يواجه صراعات في الرواية.
- 
- What is the point of view according to Percy Lubbock?
- The question of relation in which the narrator stands to the story.
 

ما هي وجهة نظر وفقا لبييرسي لوبوك؟ - إن مسألة العلاقة التي الراوي يقف لهذه القصة.
- 
- What are the kinds of narrators?
  - First- person narrator.
  - Omniscient narrator.
  - Third- person narrator.
  - Objective narrator.
  - Multiple narrator.

ما هي أنواع الرواية؟ س الشخص أولا: الراوي. س الراوي كلي العلم. س ثالثا الشخص الراوي. س الراوي الهدف. س الراوي متعددة.

- What do we notice in first-person narrator?
- Usually he is the main character who narrates his own story & experience. ماذا نلاحظ في أول شخص الراوي؟ 22- وعادة ما كان هو الشخصية الرئيسية الذي يروي قصته الخاصة والخبرة.
- Which narrator is free to judge & comment on characters? الراوي الذي هو حر في الحكم والتعليق على الحروف؟ - الراوي كلي العلم.
- Omniscient narrator.
- Which narrator shows his characters during a short period of time or long period of time& focus on 1 or 2 characters? الراوي الذي يظهر شخصياته خلال فترة قصيرة من لي أو فترة طويلة من لي والتركيز على 1 أو 2 أحرف؟ - الراوي كلي العلم.
- Omniscient narrator.
- Why the third- person narrator who is one character, minor or major, have limited knowledge?
- He knows everything about some characters, but less of other characters. لماذا الشخص الطابقيين الثالث الراوي الذي هو حرف واحد، بسيط أو كبير، والمعرفة محدودة؟ - انه يعرف كل شيء عن بعض الشخصيات، ولكن أقل من الشخصيات الأخرى.
- Which narrator leaves his characters to face their fate?
- Objective narrator. الراوي الذي يترك شخصياته لمواجهة مصيرهم؟ - الراوي الهدف.
- When there is more than one kind of narrator in a novel we called the narrator? عندما يكون هناك أكثر من نوع واحد من الراوي في رواية أسمىناه الراوي؟ - الراوي متعددة.
- Multiple narrator.
- Who's the narrator opposite to objective narrator?
- Omniscient narrator. من هو العكس الراوي الراوي موضوعي؟ - الراوي كلي العلم.
- Which narrator the critics prefer?
- Objective narrator. التي الراوي النقاد يفضلون؟ - الراوي الهدف.

## Sixth Lecture(6):

- What are the 5 elements of the novel?
- Character, point of view, setting, theme, plot.
- ما هي 5 عناصر من الرواية؟ - شخصية، وجهة نظر، الإعداد، موضوع، مؤامرة.
- Some critics would define setting as?
- The place & the time in which the events of novel take place, or the environment surrounding the novel events.
- أن بعض النقاد تحديد وضع النحو؟ - المكان والوقت الذي أحداث الرواية تجري، أو البيئة المحيطة أحداث الرواية.
- What kind of literature in which setting is not important?
- Poem. ما هو نوع من الأدب الذي وضع ليست مهمة؟ - قصيدة.
- 
- How was the setting of novels in the 18<sup>th</sup> century?
- A natural setting as the houses of common people.
- كيف كان صنع من الروايات في القرن ال18؟ - إعداد الطبيعي وبيوت الناس العاديين.
- 
- Describe the setting in the previous ages?
- A supernatural setting such as huge castle& palaces.
- وصف الإعداد في العصور السابقة؟ - إعداد خارق مثل قلعة ضخمة والقصور.
- What are the components of the setting in the novel?
- Place, time, social environment, weather.
- ما هي مكونات الإعداد في الرواية؟ - مكان، والوقت، والبيئة الاجتماعية، والطقس.
- Mention the purposes of using the setting?
- يذكر أغراض استخدام الإعداد؟
  - Give characters place & time for their actions.
  - Add meaning to the characters & events
  - Setting can be a character itself.
  - Make novel authentic.
  - إعطاء الحروف مكان والوقت على أفعالهم. س إضافة معنى للشخصيات والأحداث س وضع يمكن أن يكون الحرف نفسه. س جعل رواية أصيلة.
- What does the setting establish for the novel?
- The setting are the background .
- ماذا الإعداد إنشاء للرواية؟ - الإعداد هي الخلفية.
- 
- What is the foreground in novel?
- ما هي المقدمة في الرواية؟ - الشخصيات.
- the characters .

- What a misleading setting in place & time do to a novel?
- Reader will lose interest in the events of novel.  
- ما هي إعداد مضللة في مكان والوقت القيام به لرواية؟ - القارئ سوف يفقدون الاهتمام في أحداث الرواية.
- What are the types of setting?
- Detailed setting & Vague setting.  
- ما هي أنواع من وضع؟ - وضع مفصل ووضع الغامضة.
- Why a novelist add a lot of details to his setting?
- It's important for his characters & it helps his readers to understand his novel.  
- لماذا الروائي إضافة الكثير من التفاصيل لوضع له؟ - من المهم لشخصياته وأنه يساعد القراء على فهم روايته.
- Why some novelists use unclear setting?
- They focus on other elements rather than setting.  
- لماذا أستخدم بعض الروائيين وضع غير واضح؟ - وهي تركز على العناصر الأخرى بدلا من وضع.
- What other divisions of the setting?
- Realistic setting & imagined setting.  
- ما الانقسامات الإعداد البعض؟ - إعداد واقعية ووضع يتصور.
- How do we recognize the setting in a novel?
- Clothes, products, buildings.  
- كيف يمكننا التعرف على الإعداد في رواية؟ - الملابس والمنتجات والمباني.
- What is a theme?
- It's an idea or concept that is very important to the novel.  
- ما هو الموضوع؟ - انها فكرة أو مفهوم أن من المهم جدا أن الرواية.
- According to the Oxford English Dictionary, a theme is?
- The subject of a piece of writing.  
- وفقا لقاموس أوكسفورد الإنكليزية، وهو موضوع هو؟ - موضوع قطعة من الكتابة.
- How the reader find the theme in a novel?
- When he reaches a conclusion of the novel.  
- كيف يجد القارئ موضوع في رواية؟ - عندما يصل إلى استنتاج من الرواية.
- A theme is ?
- The central idea , a subject, and the conclusion of the novel.  
- وهناك موضوع هو؟ - الفكرة المركزية، وهو موضوع، وإبرام بنفسجة الرواية.



- What are the functions of the theme?
  - A more experienced reader. القارئ أكثر خبرة. س يعطي
  - Gives the novel a universal aspect. الرواية جانبا عالمي. س
  - Reveals the novelist views. يكشف عن وجهات نظر الروائي.
  -

- What are the types of themes according to Jeremy Hawthorn?

ما هي أنواع من المواضيع وفقا لجيريمي الزعرور؟ - موضوع السري وموضوع العلني.

- The covert theme & the overt theme.

- The theme which is discovered by the reader without the help of the novelist & not stated directly is called?

- The covert or implicit theme. ويطلق على الموضوع الذي يتم اكتشافها من قبل القارئ دون مساعدة من الروائي ولم يذكر مباشرة؟ - موضوع سري أو ضمنى.

- The theme which is discovered by the elements of novel which leads directly to conclude the theme is called?

- The overt or explicit theme. ويطلق على الموضوع الذي تم اكتشافه من قبل عناصر الرواية الذي يؤدي مباشرة إلى إبرام موضوع؟ - موضوع علني أو صريح.

- How an experienced novelist present his theme to the reader ?

- It should be invisible not stated directly from the beginning ,but he leads the reader to it with hints.

كيف يمكن لذوي الخبرة الروائي تقديم موضوع له للقارئ؟ - يجب أن تكون غير مرئية لم يذكر مباشرة من البداية، لكنه يقود القارئ إلى أنه مع تلميحات.

- Why some concepts can't be themes sometimes?

- Because they aren't central ideas to the novel.

لماذا بعض المفاهيم لا يمكن أن يكون الموضوعات أحيانا؟ - لأنها ليست الأفكار المركزية للرواية.

- Can a novel have more than one theme?

- A novel can have many themes, any central idea can be a theme or supporting theme.

يمكن رواية لديها أكثر من موضوع واحد؟ - رواية يمكن أن يكون العديد من المواضيع، أي الفكرة المركزية يمكن أن يكون موضوعا أو دعم موضوع.

- Give examples of themes?

- Individualism, justice, death, and successes .

- A theme that was one of the most popular themes in the 18<sup>th</sup> century novel? وهناك موضوع الذي كان واحدا من المواضيع الأكثر شعبية في رواية القرن ال18؟ - الفردية.
- Individualism.
- 
- Why individualism was one of the main themes in the 18<sup>th</sup> century?
- Novelist tried to fulfill the reader's need during that period. لماذا الفردية كان واحدا من المواضيع الرئيسية في 18<sup>th</sup> century؟ - حاول الروائي لتلبية حاجة القارئ خلال تلك الفترة.
- 
- According to Boulton what is plot?
- A story or selection of events arranged in time. وفقا لبولتون ما هو مؤامرة؟ - قصة أو اختيار الأحداث رتب في الوقت المناسب.
- 
- What are the functions of using the plot?
  - Keep the reader interested & to continue reading.
  - Give novelist a clear way.
  - To provide structure & organization to the novel.
 ما هي وظائف باستخدام مؤامرة؟ س الحفاظ على القارئ المهتم وعلى مواصلة القراءة. س أعط الروائي بطريقة واضحة. ○ لتوفير هيكل وتنظيم للرواية. ○
- What does the plot require according to E.M. Forester?
- Intelligence & memory. ماذا تتطلب هذه المؤامرة وفقا لEM فورستر؟ - الذكاء والذاكرة.
- 
- What technique is used in plots of the 18<sup>th</sup> century?
- Slow moving plot . ما الأسلوب يستخدم في قطع من القرن ال18؟ - بطء مؤامرة تتحرك.
- 
- Why , in 19<sup>th</sup> centry and later ,plots become fast-moving?
- There was no need for long elaborations & descriptions because the reader become more experienced. لماذا، في 19<sup>th</sup> century وفي وقت لاحق، المؤامرات تصبح سريعة الحركة؟ - ليست هناك حاجة للإسهاب طويلة والأوصاف لأن القارئ أصبح أكثر خبرة.
- 
- What are the types of plot?
- Arranged plot ( traditional)& unarranged plot (modern) .

ما هي أنواع المؤامرة؟ - المؤامرة المدبرة (التقليدية) ومؤامرة unarranged (الحديثة).

- What is arranged plot?
- The events arranged in order according to time sequence of the actions. ما هو مؤامرة مرتبة؟ 27- إن الأحداث مرتبة في النظام وفقا لتسلسل الزمني للإجراءات.
- 
- What is unarranged plot?
- The events are unarranged in their time sequence , for example there is flashback. ما هو مؤامرة unarranged؟ - الأحداث هي unarranged في تسلسل وقتهم، وعلى سبيل المثال هناك الفلاش باك.
- 
- What 4 stages the traditional plot follows?
- The exposition, the complications stage, climax, the resolution stage. ما يلي 4 مراحل المؤامرة tradional؟ - إن المعرض، والمرحلة مضاعفات، ذروة، ومرحلة القرار.
- 
- The stage where setting is described ,the action begins, and characters are introduced is called?
- The exposition. ويطلق على المرحلة التي وصفها الإعداد، يبدأ العمل، ويتم إدخال أحرف؟ - إن المعرض.
- 
- The stage when plot get complicated & characters seek solution is called?
- The complications. ويطلق على مرحلة عندما مؤامرة تتعقد وشخصيات تسعى الحل؟ - المضاعفات.
- 
- The stage of the turning point that changes the action of the plot is called?
- Climax or peak. ويطلق على مرحلة من مراحل نقطة تحول الذي يغير العمل من المؤامرة؟ - ذروة أو الذروة.
- 
- The stage where the hero reaches the end of the novel or it is left open for the reader is called?
- Resolution. المرحلة التي يصل البطل في نهاية الرواية أو تركه مفتوحا لويسمى القارئ؟ - القرار.

## The Seventh Lecture(7):

- **Who is Daniel Defoe?**
- He's the father of English novel. من هو دانيال ديفو؟ - انه والد الرواية الإنجليزية.
- 
- **where was he born?**
- In London . حيث انه ولد؟ - في لندن.
- 
- **When was he born ?**
- Uncertain ..1660. عندما كان ولد؟ - غير مؤكد ..1660.
- 
- **When Defoe was a boy he witnessed 2 disasters?**
- The great plague in 1665 & the great fire of London in 1666. عندما كان ديفو صبي انه شهد 2 الكوارث؟ - الطاعون الكبير في عام 1665 والنار العظيمة لندن عام 1666.
- 
- **How these disasters affected Defoe?**
- Gave him wider imagination in his writing & describing. كيف أثرت هذه الكوارث ديفو؟ - أعطى له خيال أوسع في كتاباته واصفا.
- 
- **Why was he forbidden from Oxford& Cambridge?**
- Because of his attitude towards Christianity. لماذا كان ممنوع من أكسفورد وكامبردج؟ - بسبب موقفه تجاه المسيحية.
- 
- **How did this affected his writing?**
- He wrote about religious discrimination. كيف هذا أثر كتابته؟ - كتب عن التمييز الديني.
- 
- **How his interest in travelling was clear in his writing?**
- Most of his novel heroes were travelers. كيف كانت رغبته في السفر واضحة في كتاباته؟ - وكان معظم أبطاله جديدة المسافرين.
- 
- **What was his job?**
- A merchant. ما كان وظيفته؟ - تاجر.
- 
- **What was his political opinions?**
- He supported William of Orange against king James2. ما كان آرائه السياسية؟ - وقال انه يؤيد وليم أورانج ضد الملك James2.

- How did he use his writing to support king William of Orange?
- His poem ,The True-Born Englishman, focused on racial discrimination. كيف انه لم تستخدم كتاباته لدعم الملك وليام أورانج؟ - صاحب قصيدة، وصحيح ولدت الانكليزي، ركز على التمييز العنصري.
- 
- Why did he switch politically from Whig to Tory?
- Because like his age, he was uncertain of his political attitude. لماذا لم تتحول سياسيا من حزب المحافظين اليميني ل؟ - لأن مثل عمره، وكان غير واثقين من موقفه السياسي.
- 
- Before writing fiction (Robinson Crusoe) Defoe was...?
- Political journalist. قبل كتابة الرواية (روبنسون كروزو) ديفو كان ...؟ - الصحفي السياسي.
- 
- Why did Defoe use different pennames?
- Because he was trying to hide his real name to be safe from his enemies. لماذا ديفو استخدام pennames مختلفة؟ - لأنه كان يحاول إخفاء اسمه الحقيقي ليكون في مأمن من أعدائه.
- 
- He turned to other kind of literary (fiction) ,at the age of..?
- He was 59 years old. التفت إلى نوع آخر من الأدب (الخيال)، عن عمر يناهز ال...؟ - وكان 59 سنة.
- 
- Why Defoe was considered the inventor of the English novel?
- Before Defoe writers were interested in retelling stories that everyone had already heard?
- (Same answer):
- He began writing narrative about characters using new technique which used literary elements similar to real life.

لماذا اعتبر ديفو مخترع الرواية الإنجليزية؟ - قبل ان الكتاب ديفو المهمة في قصص رواية أن الجميع قد سمع بالفعل؟ - (نفس الجواب): - وبدأ كتابة الرواية حول الشخصيات باستخدام تقنية جديدة وهي استخدام عناصر أدبية مماثلة في الحياة الحقيقية.

- **-Other critics were against Defoe as first English novelist , what's the reasons?** وكان نقاد آخرون ضد ديفو كأول الروائي الإنجليزية، ما الأسباب؟
  - He wrote for the purpose of money. وكتب لغرض المال. س لم يتم
  - Some actions haven't been completed . إنجاز بعض الإجراءات. س نقص
  - Lack of emotional dimension. البعد العاطفي. س نقص التحليل النفسي لبعض الأحرف.
  - Lack of psychological analysis of some characters.
- **What was Defoe most famous novel?** ما كان ديفو الرواية الأكثر شهرة؟ -
- Robinson Crusoe at 1719. روبنسون كروزو في 1719.
- 
- **Mention some of Defoe works?**
- Captain Singleton, Moll Flanders, A Journal of the Plague Year, Colonel Jack, and Roxana. أذكر بعض ديفو يعمل؟ - الكابتن سينغلتون، مول فلاندرز، وهي مجلة للسنة الطاعون، العقيد جاك، وروكسانا.
- 

#### The Eighth Lecture(8):

- **When Robinson Crusoe was written?**
- **At 1719.** عندما كتبت روبنسون كروزو؟ - في 1719.
- 
- **Why Defoe achieved literary rank with his novel?**
- **It was about believable characters in realistic situations using simple language.** لماذا حقق ديفو رتبة الأدبية مع روايته؟ - وكان نحو أحرف تصديق في حالات واقعية باستخدام لغة بسيطة.
- 
- **Robinson Crusoe was a novel based on real events?**
- **Defoe took the story of a Scottish traveler who spent 5 years on isolated island & built his novel on it.** وكان روبنسون كروزو رواية المبنية على أحداث حقيقية؟ - تولى ديفو قصة مسافر Scosh الذي قضى 5 سنوات في جزيرة معزولة وبنيت روايته على ذلك.
- **Robinson Crusoe is considered as..?**
- **A realistic novel.** ويعتبر روبنسون كروزو ك...؟ - رواية واقعية.

- Why Robinson Crusoe was the most famous novel for a long time?
- It deals with changes of society at the 18<sup>th</sup> century & set a literary tradition.
  - لماذا كان روبنسون كروزو الرواية الأكثر شهرة لفترة طويلة؟ - انها تتعامل مع التغييرات في المجتمع في القرن ال18 ووضع التقاليد الأدبية.
- What are the most important changes that exists in the novel? ما هي أهم التغييرات التي توجد في الرواية؟
  - Religious change. التغيير الديني. س الفردية.
  - Individualism. س التغيير المادي. س القراء طعم. س التغيير العلمي. س التغيير السياسي.
  - Materialistic change.
  - Readers taste.
  - Scientific change.
  - Political change.
- Robinson Crusoe found religious – discovery when he was alone on the island? وجدت روبنسون كروزو الديني - اكتشاف عندما كان وحيدا في الجزيرة؟
- He discovered God by himself & people with religious power try to prevent people from thinking by themselves. اكتشف الله بنفسه والناس مع محاولة السلطة الدينية لمنع الناس من التفكير بأنفسهم.
- How did it help when he accepted his fate? كيف لم يساعد عندما قال انه يقبل مصيره؟
  - He was thankful to God for his surviving.
  - He depended on God will in some of his actions.
  - He prayed to God when he felt afraid. وكان شاكرين الله على قيد الحياة له. س واعتمد علي الله سوف في بعض تصرفاته. س كان يصلي إلى الله عندما كان يشعر بالخوف.
- Why Robinson Crusoe didn't follow his parents advice?
- He wanted to achieve his individuality . لماذا روبنسون كروزو لم يتبع والديه المشورة؟ - أراد أن تحقيق فرديته.
- What was Robinson Crusoe?
- A sailor & slave trader.

ما كان روبنسون كروزو؟ - بحار وتاجر الرقيق.

- Crusoe face every challenge on the island ,he makes his own shelter & farms And that would proof ?
- His individuality. كروزو مواجهة كل تحد في الجزيرة، وقال انه يجعل المأوى بلده والمزارع والتي من شأنها أن يثبت؟ - فرديته.
- why Crusoe was happy on the island?
- He felt free & away of the control of others (society). لماذا كان كروزو سعيد على الجزيرة؟ - وشعر حر وبعيدا عن سيطرة الآخرين (المجتمع).

- Some critics consider Crusoe a prisoner on the island , so he didn't achieve his individuality?
- Crusoe himself is uncertain about his situation. but he liked being alone & free .

بعض النقاد يعتبرون كروزو سجين في الجزيرة، حتى انه لم يحقق فرديته؟ - كروزو نفسه غير مؤكد عن وضعه. ولكن كان يحب الخلو ومجانا.

- Crusoe represented the ambition of his society in being rich & that shows?
- The materialistic change. كروزو يمثل طموح جمعيته في كونه يبين الغنية وذلك؟ - التغيير المادي.

- The taste of the readers changed for 2 reasons ,they are?
- Language is simple & topics close to their interest.

طعم القراء تغيرت لأسباب 2، هم؟ - اللغة بسيطة والمواضيع بالقرب من اهتمامهم.

- Scientific change give no place to supernatural abilities, Crusoe proof it?

- He appears human when he sees a print of foot on the shore, he's afraid. التغيير العلمي تعطي لا مكان للقدرات خارقة للطبيعة، كروزو دليل ذلك؟ - ويبدو الإنسان عندما يرى طباعة القدم على الشاطئ، وانه يخاف.

- Why Crusoe character represented Scientific change ?
- he uses experimentation & rational thinking.

لماذا الطابع كروزو يمثل التغيير العلمي؟ - انه يستخدم التجريب والتفكير العقلاني.

- According to James Joyce who consider Crusoe as a colonist, that is?

- A political change.

وفقا لجيمس جويس الذين يعتبرون كروزو باعتباره مستعمر، وهذا هو؟ - تغيير السياسي.



نحن يمكن أن يشير إلى العلاقة بين كروزو وشخصيات أخرى؟ -  
وجود علاقة بين سيد وعبده.

- We can refer to the relationship between Crusoe & other characters as?
- A relationship between a master & a slave.
- 

The Ninth Lecture(9): في أنواع السابقة من الزمن الأدبي لم يكن مهم؟ - جميع أعمال مأساة تحدث في يوم واحد وهذا ليس الإنسان الحقيقي.

- In the previous kinds of literary time wasn't important?
- All actions of tragedy happen in one day & that's not real human.
- 

- How time is important for Crusoe? كيف الوقت مهم بالنسبة كروزو؟ - انه يجعل التقويم ويعطي مواعيد لأفعاله.
- He makes calendar & gives dates to his actions.
- 

- The setting as the isolated island & the long time helped in the development of characters in both sides?

- Spiritual side & physical side. الإعداد كما في جزيرة معزولة والوقت الطويل ساعد في تطوير الشخصيات في كلا الجانبين؟ - الجانب الروحي والجانب المادي.
- 

ما هي تأثير الإعداد على الطابع كروزو؟

- What are the effect of setting on Crusoe character?

- He becomes courageous.
- Discovers God.
- Believes in fate.
- He understands human relation.
- Becomes open-minded.

وقال انه يصبح شجاعا.  
س يكتشف الله. س  
يؤمن المصير. س وهو  
يفهم علاقة الإنسان. س  
يصبح منفتح.

- Who is the major character & the protagonist in this novel?

- Robinson Crusoe.
- 

من هو الطابع الرئيسي وبطل الرواية في هذه الرواية؟ -  
روبينسون كروزو.

- What other characters were mentioned?

- Friday, Xury, the Portuguese captain these characters are prototypes.

ما الشخصيات الأخرى ذكرت؟ - الجمعة، Xury، القبطان البرتغالي هذه الشخصيات هي النماذج.

- Why Crusoe is a great central character ?
- He catch the reader's attention all over the novel.  
لماذا كروزو هو الشخصية المحورية العظيم؟ 34- وجذب انتباه القارئ في جميع أنحاء الرواية.
- Why is Defoe creative in this character of Crusoe?  
  - o most of the time he's alone.
  - o Most events are about this single character.
  - o He's in the same place for a long time.
لماذا ديفو الإبداع في هذه الشخصية من كروزو؟ س أكثر من مرة انه وحده. س معظم الأحداث حول هذا حرف واحد. س انه في نفس المكان لفترة طويلة.
- How do we describe Friday character?  
كيف يمكننا وصف الطابع يوم الجمعة
- It's a dynamic & supporting character.  
القادم؟ - إنها ذات طابع ديناميكي ودعم.
- How does Friday character develop?  
كيف يمكننا وصف الطابع يوم الجمعة القادم؟ - إنها ذات طابع ديناميكي ودعم.
- He's a Caribbean native & cannibal who becomes civilized by Crusoe.  
لماذا كان اسمه يوم الجمعة القادم؟ - لأن كروزو أنقذه في هذا اليوم.
- Why was he named Friday?  
لماذا كان أول حرف غير البيض في الرواية الإنجليزية؟ - الجمعة.
- Because Crusoe saved him on this day.
- who was the first non-white character in the English novel?  
الذي كان أول حرف غير البيض في الرواية الإنجليزية؟ - الجمعة.
- Friday.
- What does his character represent in literary tradition?  
ماذا شخصيته تمثل في التقاليد الأدبية؟ - إن مواطني المستعمرة.
- The colonized native.
- Which character stand for European goodness ?  
أي حرف الترشح للخير الأوروبي؟ - القبطان البرتغالي.
- The Portuguese captain.
- Who's the man that was saved from the cannibal by Crusoe?  
من هو الرجل الذي تم حفظه من أكلة لحوم البشر بواسطة كروزو؟ - الاسباني.
- The Spaniard.

- Which character is consider flat in the novel?
- The widow. الذي الشخصية هو النظر في شقة في الرواية؟ - الأرملة.
- 
- What the widow represent in the novel ?
- The value of trust. ما أرملة تمثل في الرواية؟ - قيمة الثقة. -
- 

### The Tenth Lecture(10):

- What kind of novel is Robinson Crusoe? أي نوع من الرواية هو روبنسون كروزو؟ - إنها واقعية والعمل الرواية.
- It's realistic & action novel.
- 
- What kind of plot does Robinson Crusoe have?
- Simple, straightforward plot. أي نوع من المؤامرة لا روبنسون كروزو ديك؟ - بسيطة، مؤامرة واضحة.
- 
- What are the 4 stages of the plot?
- Exposition , complications, climax, resolution. ما هي مراحل 4 من المؤامرة؟ - المعرض، المضاعفات، ذروة، القرار.
- 
- During which stage of plot Crusoe disobey his father?
- Exposition stage. خلال أي مرحلة من مراحل المؤامرة كروزو عصيان والده؟ - مرحلة المعرض.
- 
- What happens at complications stage?
- He leaves England to sea &face a lot of complications. ما يحدث في مضاعفات المرحلة؟ - يغادر إنجلترا إلى البحر وتواجه الكثير من المضاعفات.
- 
- During which stage he finds himself on isolated island?
- Climax stage. خلال المرحلة التي يجد نفسه على جزيرة معزولة؟ - مرحلة الذروة.
- 
- What happens on resolution stage?
- He finds solutions for his problems (food, shelter), finally he goes back to England & become wealthy. ما يحدث على قرار المرحلة؟ - يجد حولا لمشاكله (الغذاء والمأوى)، وأخيرا يعود الى انجلترا وتصبح ثرية.
-

- The titles of novels written in the 18<sup>th</sup> century used to be..?  
وعدوليس من الروايات wrien في القرن 18th تستخدم ليكون ..؟ - لونغ.
- Long.
- 
- Defoe used 2 techniques when writing his plot?  
تستخدم ديفو 2 التقنيات عند انتزاع كيده؟ - أحداث واقعية وأسلوب وصفي.
- Realistic events & descriptive style.
- 
- How do we describe his plot?  
كيف يمكننا وصف كيده؟ - بطيئة الحركة المؤامرة.
- Slow-moving plot.
- 
- Why Crusoe has slow-moving plot?  
لماذا كروزو وبيطئة الحركة المؤامرة؟ - من أجل الاقتراب من وصف الأماكن والأحداث.
- In order to get close to the description of places & events.
- 
- What is the general theme in Robinson Crusoe?  
ما هو الموضوع العام في روبنسون كروزو؟ - الفردية.
- Individualism.
- 
- How did Robinson Crusoe achieve his individuality ?  
كيف روبنسون كروزو تحقيق فرديته؟ س الحضارة الذاتي والتعليم. س الفردية الاقتصادية. س الاستقلال الذاتي.
- Self civilization & education.
- Economic individualism.
- Self independence.
- 
- How the colonial theme appears in Robinson Crusoe?  
كيف يظهر موضوع الاستعماري في روبنسون كروزو؟ - علاقته مع العبودية الجمعة ويحاولون قتل أكلة لحوم البشر. -
- His slavery relationship with Friday & trying to kill cannibals.
- 
- The original sin in Robinson Crusoe would be..?  
إن الخطيئة الأصلية في روبنسون كروزو يكون ..؟ - صاحب معصية والديه.
- His disobedience to his parents.
- 
- What kind of narrator in Crusoe?  
أي نوع من الراوي في كروزو؟ - أول شخص الراوي.
- First-person narrator.

- What are the reasons behind the close relationship between reader & narrator? ما هي الأسباب وراء علاقة وثيقة بين القارئ والراوي؟
  - There is no other source of information but the narrator.
  - The narrator talks about his own experience.
  - ليس هناك مصدر آخر للمعلومات ولكن الراوي. س الراوي يتحدث عن تجربته الخاصة.
- What kind of outlook towards life does Crusoe have?
- An optimistic outlook. أي نوع من النظرة تجاه الحياة لا كروزو
- ديك؟ - نظرة متفائلة.

### The Eleventh Lecture(11):

- When Defoe wrote his realistic novel Robinson Crusoe, it was based on real adventures?
- People of the 18<sup>th</sup> century wanted topics close to their real life. عندما كتب ديفو روايته واقعية روبنسون كروزو، أنه يستند إلى المغامرات الحقيقية؟ - الكثير من الناس من القرن ال18 أراد الموضوعات وثيقة في الحياة الحقيقية. -
- What is the definition of realistic novel? ما هو تعريف رواية واقعية؟
- The novel that portrays the real aspects of everyday life of characters similar to real human experience. الرواية التي تصور جوانب حقيقية من الحياة اليومية لشخصيات مشابهة لتجربة الإنسان الحقيقية.
  - Another answer.
- A low life representation of the experience of real characters. إجابة أخرى. - تمثيل الحياة منخفض للتجربة من الشخصيات الحقيقية. -
- What do we call the novels that tends to represent ordinary people in daily life activities & settings?
- A realistic. ماذا نسمي الروايات التي تميل لتمثيل الناس العاديين في أنشطة الحياة اليومية والإعدادات؟ - واقعية. -

- What are the affects of realistic novel on the reader?
    - o Discovering the humanity & individuality of people.
    - o Finding the truth of their ideas.
    - o Imitating the good experience that exist in the novel.
- ما هي تأثيرات رواية واقعية على القارئ؟ س اكتشاف الإنسانية والفردية من الناس. س العثور على الحقيقة من أفكارهم. س تقليد تجربة جيدة موجودة في الرواية.

- Robinsion Crusoe is an imitation of real life, explain..?

- It talks about the experience of low life hero.

روبنسون كروزو هو التقليد من واقع الحياة، وشرح ..؟ - يتحدث عن تجربة منخفض بطل الحياة.

- What the reason behind the success of this 18<sup>th</sup> century novel?

- The language is simple similar to everyday language.

- ما السبب وراء نجاح هذه الرواية القرن ال18؟ - لغة بسيطة على غرار اللغة اليومية.

- Defoe says that it is just history of fact about his novel,

يقول ديفو أنه هو التاريخ العادل للحقيقة حول روايته، وشرح ..؟

- o He wants reader to pay attention to history in his novel.
  - o He wants his novel published widely.
  - o The readers prefer real events on imaginative events.
- يريد القارئ إلى الاهتمام التاريخ في روايته. س يريد روايته التي نشرت على نطاق واسع. س القراء يفضلون أحداث حقيقية عن الأحداث الخيالية

- What quality does Daniel Defoe like to refer to in his novels all the time?

ما نوعية لا دانيال ديفو ترغب في الرجوع إليها في رواياته في كل وقت؟ - حقائق. -

- Facts.

- What are the elements of novel?

- Setting, characters, theme, plot, point of view.

- ما هي عناصر الرواية؟ - إعداد والشخصيات، موضوع، مؤامرة، وجهة نظر.

- How are characters become human & realistic?

- Fears & dreams of Crusoe, Friday loyalty to Crusoe.

كيف هي أحرف تصبح البشرية واقعية؟ - مخاوف وأحلام كروزو، والولاء الجمعة لكروزو.

- The mention of specific places & dates & taking advantages of surrounding circumstances ,these are the features of..? ذكر الأماكن والمواعيد المحددة واتخاذ مزايا الظروف المحيطة بها، وهذه هي ملامح ..؟ - إعداد واقعية.
- Realistic setting.
- 
- According to some critics the plot of Crusoe is..? ووفقا لبعض النقاد مؤامرة من كروزو هي ..؟ -
- Loose with no organic unity. منزوع مع عدم وجود الوحدة العضوية.
- 
- Where the themes realistic? حيث الموضوعات واقعية؟ - كانوا العالمي زراعية إلى التفاهم بين البشر مثل الفردية، القوة الاستعمارية.
- They were universal & related to human understanding like individualism, colonial power.
- 
- Giving characters real names is considered..? إعطاء الحروف تعتبر الأسماء الحقيقية ..؟ - وهناك سمة واقعية.
- A realistic feature.
- 
- How does Crusoe see himself? كيف كروزو يرى نفسه؟ - A إنسان طبيعي.
- A normal human being .
- 
- How did Crusoe developed his humanity? كيف كروزو وضعت إنسانيته؟ - عدم الرغم من الاتصال الاجتماعي، وقال انه يجد إنسانيته من خلال الدين وتدریس عبده والبيغاء.
- Though lack of social contact, he find his humanity through religion& teaching his slave and parrot.

أذكر بعض الميزات غير واقعية في الرواية؟

- Mention some of the unrealistic features in the novel?
  - Lack of emotional side in Crusoe character all over the novel.
  - He gives more descriptions to his tools than his real adventures.
  - The period of living alone on the island is too long.

عدم وجود الجانب العاطفي في شخصية كروزو في جميع أنحاء الرواية. س كنه يعطي وصفا لأدواته من مغامراته الحقيقية. س فترة الذين يعيشون وحدهم في جزيرة طويلة جدا.

## The Twelfth Lecture(12):

- **What are the three important periods in Robinson Crusoe?** ما هي الفترات الهامة الثلاثة في روبنسون كروزو؟ - حياته ومغامرات قبل الجزيرة، حياته على الجزيرة، وترك الجزيرة لمنزله.
- His life & adventures before island, his life on the island, leaving the island to his home.
- 
- **What kind of narrator in Robinson Crusoe?** أي نوع من الراوي في روبنسون كروزو؟ - أولاً: الشخص الراوي.
- First- person narrator.
- 
- **From the beginning of the novel Crusoe doesn't accept his situation ,why?**
- He wants a life with adventures, so he plans to leave England. من بداية الرواية كروزو لا تقبل وضعه، لماذا؟ - يريد الحياة مع مغامرات، حتى انه يخطط لمغادرة انكلترا. -
- 
- **Why does Crusoe consider himself a foreigner?**
- His family name is given after his mother family name. لماذا كروزو يعتبر نفسه أجنبي؟ - يتم إعطاء اسم عائلته بعد اسم عائلته الأم.
- **Who advised Crusoe not to leave England?**
- His parents. الذي نصح كروزو عدم ترك انكلترا؟ - والداه.
- 
- **Why Crusoe's father thinks that being a middle class is blessing?** لماذا يعتقد والد كروزو أن يجري الطبقة الوسطى هو نعمة؟
- It's best for your happiness, not exposed to misery & hardship of the low class, and not embarrassed with pride, ambition, and envy of upper class. انها أفضل لسعادتك، لا يتعرض للبؤس ومعاناة الطبقة منخفضة، وليس بالحرج بكل فخر واعتزاز، والطموح، والحسد من الطبقة العليا.
- **When he went to sea against his family wishes ,during the storm, he made a decision ,but then he change it?**
- He decide not to sail again, but he changed his mind & wants to sail. وعندما ذهب إلى البحر ضد رغبة أسرته، خلال العاصفة، وقال انه اتخذ قراراً، ولكن بعد ذلك تغيير ذلك؟ - وقررت عدم الإبحار مرة أخرى، لكنه غير رأيه ويريد الإبحار.
- 
- **What the master of the ship advises Crusoe ?**
- Not to sail again since he is wretch & unlucky man.

ما ريان السفينة ينصح كروزو؟ - ليس للإبحار مرة أخرى لأنه هو البائس ورجل سيئ الحظ.



- What does Crusoe bring from Cost of Africa?

- Gold dust.

ماذا كروزو جلب من تكلفة أفريقيا؟ - غبار الذهب.

- Why his voyage to Cost of Africa is successful?

- He brings gold dust & gets competent knowledge in sailing.

لماذا رحلته إلى تكلفة أفريقيا هي ناجحة؟ - انه يجلب غبار الذهب ويحصل على المعرفة المختصة في الإبحار.

- What (2) achievements he gains from his travel to Africa?

- He becomes a good sailor & a merchant.

ماذا (2) الإنجازات ربح من سفره إلى أفريقيا؟ - انه يصبح بحارا جيدة والتاجر.

- Before his second voyage to Africa, he leaves 200£ with whom?

قبل رحلته الثانية الى افريقيا، وقال انه يترك 200 جنيهه

- His companion's widow.

استرليني مع من؟ - أرملته رفيق ل.

- For how long does Crusoe stay slave in Africa?

- For 2 years.

إلى متى لا كروزو البقاء الرقيق في أفريقيا؟ - لل2 سنوات.

- Who is the other slave he take with him?

- Xury.

من هو العبد الآخر يأخذ معه؟ - Xury.

- Why do they kill a lion & take his skin?

- They need a drinking water, but there are lions on shore.

لماذا لا تقتل أسد واتخاذ جلده؟ - انهم في حاجة الى مياه الشرب، ولكن هناك الاسود على الشاطئ.

- Who saves them?

- A Portuguese ship.

الذين يوفر لهم؟ - سفينة برتغالية.

- What dose Crusoe sell to the captain?

- His boat, skins of animals, and Xury.

ما جرعة كروزو بيع للقبطان؟ - صاحب القارب، وجلود الحيوانات، و Xury.

- When Xury is promised to be given his freedom after ten years and if he fellow their religion that demonstrate?

- A religious power.

عندما عدت Xury أن تعطى حريته بعد عشر سنوات، وإذا كان زميل دينهم التي تثبت؟ - والسلطة الدينية.

- When he reaches Brazil & stars a sugar plantation, he's not satisfied?

- He realizes that he can achieve this kind of life in England.

عندما يبلغ البرازيل والنجوم مزرعة السكر، وانه غير راض؟ - وهو يدرك أنه يمكن تحقيق هذا النوع من الحياة في انكلترا.

بنفسجة

- Why does he decide to go to Africa again?
- He begins to grow tobacco, so he wants to go to Africa to bring more slaves. فلماذا قررت الذهاب إلى أفريقيا مرة أخرى؟ - انه يبدأ لزراعة التبغ، لذلك فهو يريد أن يذهب إلى أفريقيا لجلب المزيد من العبيد.
- Why does Crusoe decide to become a tobacco planter?
- It would bring him more money. لماذا كروزو قررت أن تصبح مزارع التبغ؟ - ويحقق له المزيد من المال.
- What his ship faces on the trip?
- A destructive storm. ما سفينته تواجه في هذه الرحلة؟ - عاصفة مدمرة.
- What happens to the ship & crew?
- The ship is destroyed & the crew non left a live. ما يحدث للسفينة وطاقمها؟ - يتم تدمير السفن وغير طاقم ترك العيش.
- What happens to Crusoe?
- He is the only survivor, and he finds himself on isolated island. ماذا يحدث لكروزو؟ - وهو الناجي الوحيد، ويجد نفسه في جزيرة معزولة.

### The Thirteen Lecture(13):

- When Crusoe finds himself on isolated island, how does he react?
- He is practical; he gets things & supplies from the destroyed ship. عندما يجد نفسه كروزو على جزيرة معزولة، كيف كان رد فعلك؟ - هو عملي. انه يحصل على الأشياء والإمدادات من السفينة المدمرة.
- How does Crusoe see himself as a superior man?
- He deals with other creatures like animals & humans as servants. كيف كروزو يرى نفسه بأنه رجل المتفوق؟ - ويتعامل مع المخلوقات الأخرى مثل الحيوانات والبشر في الخدمة.
- What are the conditions of building a shelter according to Crusoe? ما هي الشروط لبناء المأوى وفقا لكروزو؟
  - Near fresh water.
  - A shelter from the heat of the sun.
  - Safe from animals & people.
  - Has a view on the sea.

بالقرب من المياه العذبة. س ملجأ من حرارة الشمس. س الآمن من الحيوانات والناس. س لديه رؤية على البحر.

- How does he use logic thinking while he is living on the island?
- He keeps gunpowder in safe place & doesn't waste it on shooting animals but uses traps. كيف كان استخدام منطق التفكير بينما هو يعيش على الجزيرة؟ - وتحافظ البارود في مكان آمن ولا يضيع على إطلاق النار الحيوانات ولكن يستخدم الفخاخ.
- How does he keep his sense of civilization?
- He makes a calendar because time is important to him. كيف يبقي إحساسه الحضارة؟ - انه يجعل تقويم لأن الوقت مهم بالنسبة له.
- What does he call the island?
- "island of despair". ما الذي ندعو الجزيرة؟ - "جزيرة اليأس".
- Why does he make a list of positive & negative points of his situation?
- To comfort himself. لماذا كان تقديم قائمة من النقاط الإيجابية والسلبية من وضعه؟ - لراحة نفسه.
- What are the evil points he see in his situation?
- He's on isolated island with no clothes, means of defense, or social contact. ما هي النقاط الشر انه يرى في وضعه؟ - انه على جزيرة معزولة بدون ملابس ووسائل الدفاع، أو الاتصال الاجتماعي.
- What are the good points he see in his situation? ما هي النقاط الجيدة انه يرى في وضعه؟
- He's a live & with hot climate there is no need for clothes, no wild animals around, ship is near the shore so he gets many supplies to keep him a life. انه ليعيش ومع المناخ الحار ليست هناك حاجة لشراء الملابس لا الحيوانات البرية حولها، والسفينة بالقرب من الشاطئ حتى انه يحصل على الكثير من الإمدادات لبقائه على الحياة.
- When does Crusoe reveal his spiritual side?
- Only when he's afraid or weak. عندما لا كروزو تكشف عن الجانب الروحي؟ - فقط عندما يخاف أو ضعيفة.
- When does Crusoe pray to God?
- When he is a lone. عندما لا كروزو نصلي إلى الله؟ - عندما هو وحيد.
- What is the name of Crusoe parrot ?
- "Poll". ما هو اسم كروزو الببغاء؟ - "استطلاع".
- When he makes his large canoe, he fails to sail in it?
- He messes his calculation and can't move the canoe to sea. عندما يجعل له زورق كبير، وقال انه فشل للإبحار في ذلك؟ - وعبث حساباته، ولا يمكن نقل الزورق إلى البحر.

- What does he see on the shore that makes him afraid?
- A footprint on the sand. ما الذي ترى على الشاطئ الذي يجعله خائفاً؟ - بصمة على الرمال.
- 
- What is his explanation for the footprint?
- It's work of the devil, it's for one of the cannibals, or his own footprint. ما هو شرحه للبصمة؟ - إنها عمل الشيطان، أنها واحدة من أكلة لحوم البشر، أو له بصمة الخاصة.
- 
- For how long he hasn't left his shelter?
- For (3) days. إلى متى انه لم يغادر مأوى له؟ - لل(3) أيام.
- 
- Why does he leave his shelter after 3 days?
- To take care of his goats & eat. لماذا لا يترك له المأوى أير 3 أيام؟ - لرعاية الماعز له وأكل.
- 

#### The Fourteenth Lecture(14):

- What does Crusoe realize after discovering the footprint on the shore?
- He's not alone on the island & there are other people who come to it. ماذا كروزو تحقيق بعد اكتشاف البصمة على الشاطئ؟ - انه ليس وحده في الجزيرة وهناك غيرهم من الناس الذين يأتون إليها.
- 
- Thought he's frighten, he leaves his shelter to take care of his goats?
- They supply food, save gunpowder by not using guns to hunt, save physical effort. يعتقد انه تخويف، وقال انه يترك ملجأه لرعاية الماعز له؟ - وهم يزودون الطعام، وحفظ البارود، على عدم استخدام السلاح لمطاردة، وتوفير الجهد البدني.
- 
- When Crusoe finds out that cannibals come to the island, how does he react?
- He decide to kill them but after a lot of thinking he decide he won't do it. عندما يجد كروزو إلى أن أكلة لحوم البشر تأتي إلى الجزيرة، وكيف كان رد فعلك؟ - وتقرر قتلهم ولكن بعد الكثير من التفكير انه تقرر انه لن يفعل ذلك.
- 
- Crusoe becomes obsessed with leaving the island, why is that?
- The cannibals keep visiting the island& he finds some money and gold on destroyed Spanish ship; he can go home. كروزو يصبح هاجس مغادرة الجزيرة، لماذا؟ - وأكلة لحوم البشر تستمر بزيارة الجزيرة ويجد بعض المال والذهب على تدمير السفن الاسبانية. وقال انه يمكن بنفسه العودة إلى ديارهم.

- Why does Crusoe name the slave he saved from the cannibals Friday?  
لماذا اسم كروزو العبد أنقذ من أكلة لحوم البشر يوم الجمعة القادم؟ - وينقذه في هذا اليوم.
- He saves him on this day.
- 
- One of the 2 men they free from cannibals is ?  
أحد الرجال 2 أنها خالية من أكلة لحوم البشر هو؟ - والد يوم الجمعة.
- Friday's father.
- 
- What are the conditions that Crusoe puts to release the captain ?
  - He's in control of the island.
  - The captain will take him to England for free.
 ما هي الظروف التي كروزو يضع لاطلاق سراح القبطان؟ س انه في السيطرة على الجزيرة. س القبطان سوف تأخذه إلى إنجلترا مجانا.
- How long he has been on the island?  
كم من الوقت انه كان على الجزيرة؟ - ثمانية وعشرون عاما (28).
- Twenty-eight years (28).
- 
- After reading this novel Crusoe reaches England.  
تصل كروزو إنكلترا.  
وفقا لكم هو كروزو الأغنياء أو الفقراء؟ - اذكر مصادر 4 من ثروته؟
- According to you is Crusoe rich or poor?  
الأغنياء أو الفقراء؟ - اذكر مصادر 4 من ثروته؟
- Mention the 4 sources of his wealth?  
اذكر مصادر 4 من ثروته؟
- The same answer:
  - The money from destroyed ships.
  - The reward from the merchant.
  - The 200£ from the widow.
  - His sugar plantation in Brazil.
 المال من السفن المدمرة. س المكافأة من التاجر. س و200 جنيه استرليني من أرملة. س صاحب مزرعة السكر في البرازيل.
- When he goes back to the island he doesn't take his wife with him?  
عندما يعود إلى الجزيرة انه لا يأخذ زوجته معه؟ - إنها ميتة.
- She is dead.